

## CRONACHE DAI LIBRI/5



L'esclusa Gabourey Sidibe nel film «Precious» di Lee Daniels ispirato al romanzo di Sapphire «Push - La storia di Precious Jones»

→ **Il romanzo** «Push - La storia di Precious Jones», scritto nel 1966, è ancora nuovo ed eversivo

→ **La svolta** È in classe che l'eroina prende coscienza di sé e delle violenze che ha subito

# Precious, enorme bimba nera che liberò la sua vita a scuola

**Obesa, stuprata dal padre, schiavizzata dalla madre: Precious trova una dea salvifica in Blue Rain, una professoressa appassionata, capace di aiutare le persone a raccontarsi e a pensarsi come individui.**

**CHIARA VALERIO**  
SCRITTRICE

«Cos'è la vita, un martello per picchiarmi?» Precious è una bambina. Ha le dimensioni della donna cannone, la pelle colore del carbone, la fame intossicata dal fritto, dal grasso, dal troppo. Precious

ha una bambina, avuta da suo padre Carl, una bambina che chiama Mongolita perché all'ospedale un infermiere le ha detto che non è normale. Per Precious è normale che Carl, suo padre, le salga sopra la notte e che sua madre pretenda di essere servita e riverita con le mani e con la lingua. Per Precious è normale guardare le insegne stradali, i numeri, i quaderni di scuola e non vedere altro che nero su bianco. Per Precious la normalità è l'abitudine, e niente altro. «Io aspetto che va via. Sto lì sdraiata che guardo il muro fino che il muro diventa Il Mago di Oz, quello lì riesco a poiettare

lo sempre. Michael Jackson, spaventa passerì». Precious è una bambina. Ci sono libri che una volta aperti modificano la percezione del-

**La traduzione**  
Sgrammaticamente fedele per seguire lo sviluppo di Precious

la realtà circostante, che quando ti accorgi che sono stati scritti nel mil-  
lennovecentosessantasei e sono nuovi, sono eversivi, sono contemporanei ti ricordano che la letteratura è

qualcosa di molto vicina alla vita perché ti fa fare esperienza. Perché fa sì che l'esperienza di altri diventi la tua. «Per me non è una novità. O sempre fatto fatica con tess. Nei tess sembra che nono cervello. Io come mia mamma tutta la mia famiglia, peggio che stupidi, siamo invisibili».

Al centro di *Precious* di Sapphire (Fandango, 2010) sta un essere umano, femmina nera stuprata a sette anni, il cui unico spazio di spensieratezza è la scuola, anche se a scuola i compagni la prendono in giro perché è grassa, perché se la fa sotto, perché difende il professore